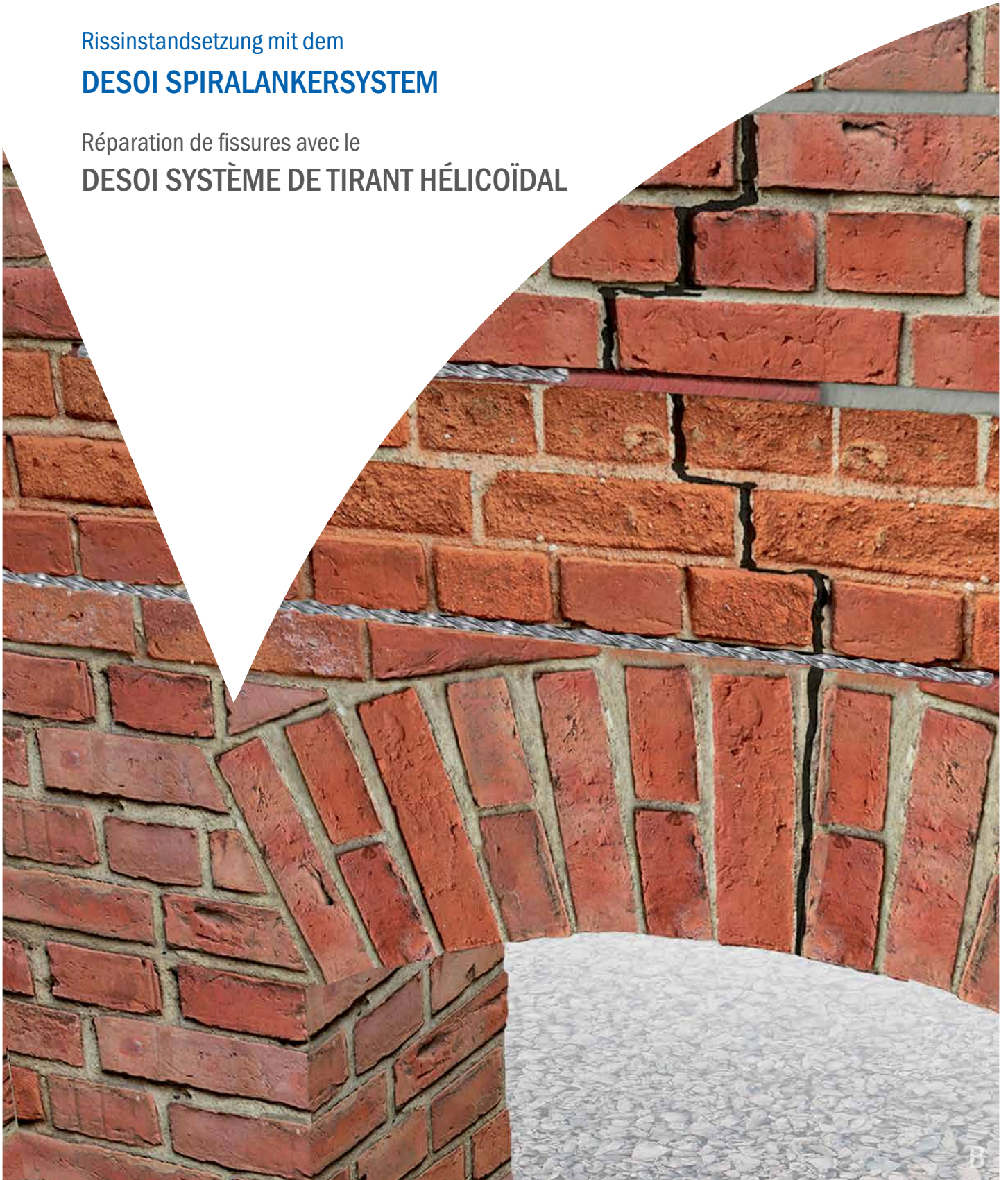




Rissinstandsetzung mit dem
DESOI SPIRALANKERSYSTEM

Réparation de fissures avec le
DESOI SYSTÈME DE TIRANT HÉLICOÏDAL



Einleitung

Die Sanierung von Mauerwerk erfordert umfangreiche Kenntnisse der zu erhaltenden oder zu verändernden Bausubstanz. Für eine Konsolidierung des Mauerwerkes ist das Wissen des Statikers zu vorhandenen Lasten und Lastableitungsmodellen gefordert. Dort, wo eine kraftschlüssige Verbindung der Rissufer notwendig ist, ist das DESOI Spirallankersystem die ideale Lösung. Das geprüfte System besteht aus dem DESOI Spirallanker und dem DESOI Spirallankermörtel. Für den qualitativen Einsatz der Spirallanker werden DESOI Spezialwerkzeuge angeboten. Die Möglichkeit der Einweisung vor Ort kann vereinbart werden.

Général

Pour la rénovation de maçonnerie il faut connaître en détail l'état de la structure à préserver ou à modifier. Le staticien doit avoir de connaissances profondes des charges effectives et des possibilités de décharge. Le DESOI Système de tirant hélicoïdal est la solution idéale pour la connexion par friction des flancs de fissures. Ce système certifié se compose du Tirant hélicoïdal DESOI et du mortier d'ancrage DESOI. Pour l'installation qualitative des Tirants hélicoïdaux il y a de DESOI outils spéciaux. Une instruction sur site peut être organisée.

Vorteile und Nutzen

- Minimaler Eingriff ins Mauerwerk
- Einsetzbar für fast alle Mauerwerksarten
- Der Spirallanker wirkt wie eine nachträglich eingelegte Feder
- Vorhandene Risse werden dauerhaft überbrückt
- Keine Gefahr einer Korrosion
- Einsetzbar bei mattsfeuchten Rissflanken
- Geprüftes System

Einsatzgebiete

- Risse in der Fassade oder im Bereich von Öffnungen
- Risse im Bereich von Stürzen oder im Bereich von Bogenstürzen
- Anbindung von Mauerwerksschalen/Rückverankerung

Anwendungsbeispiele

- Rissinstandsetzung im Mauerwerk
- Rissinstandsetzung bei verputzten Fassaden
- Verankerung und Vernadelung von Mauerwerksteilen
- Objekte im Bereich Denkmalpflege

Avantages et bénéfices

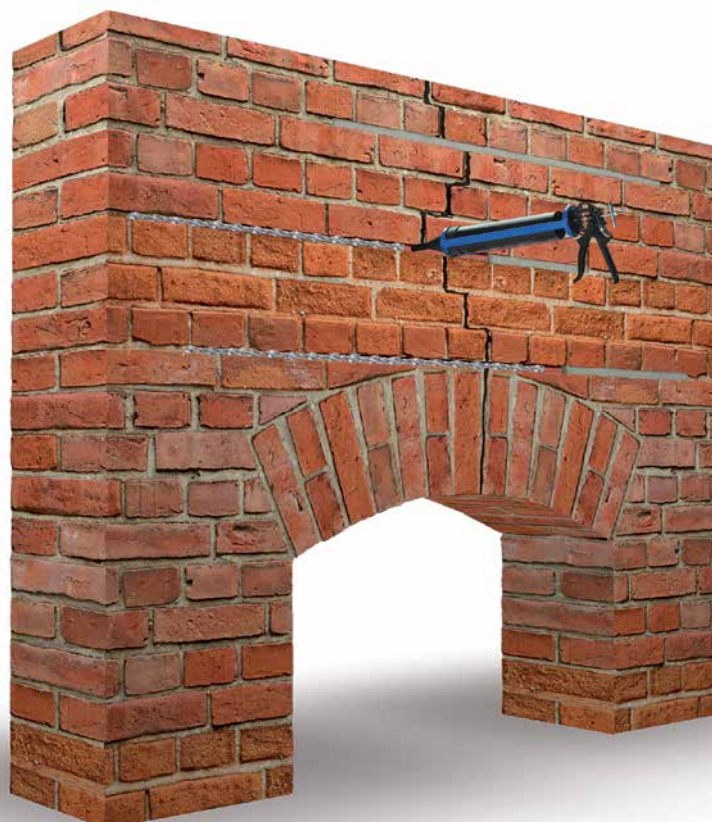
- Pénétration minimale dans la maçonnerie
- Utilisable pour presque toutes sortes de maçonneries
- Le Tirants hélicoïdal agit comme un ressort qui est inséré plus tard
- Les fissures existantes sont ancrées durablement
- Pas de danger de corrosion
- Utilisable pour flancs humides de fissures
- Système certifié

Domaines d'application

- Fissures dans la façade et dans la zone d'ouvertures
- Fissures dans la zone de linteaux et de linteaux en cintre
- Connexion/ancrage des parois

Exemples d'application

- Assainissement de fissures dans la maçonnerie
- Ancrage des parties du mur, consolidation de la maçonnerie
- Assainissement de fissures dans les façades enduites
- Monuments historiques



Video | Video





Allgemeine Empfehlungen zum Einbau bei Rissen in der Fassade
(Leistungsbeschreibung: Risse in der Fassade allgemein)

- Horizontale Fuge nach Zeichnung bzw. Objektdatenblatt z. B. mit der AS 170 Stein- und Fugensäge 30 mm tief ausschneiden
- Die Fugenbreite ist so auszubilden, dass eine vollständige Ummantelung mit Spiralankermörtel erzielt wird
- Fugen bzw. Schlitze aussaugen und vornässen
- Die erste Lage des DESOI Spiralankermörtels unter Verwendung der Verfugpistole in einer Dicke von ca. 20 mm in den hinteren Teil der Fuge einbringen
- Den Spiralanker in den Spiralankermörtel eindrücken
- Fuge bzw. Schlitz bis ca. 20 mm vor der Oberfläche des Mauerwerkes mit Spiralankermörtel verfüllen
- Bei Sichtmauerwerk die restlichen 10 mm mit farblich und stofflich angepasstem Mörtel verfüllen
- Beim anschließenden Verputzen des Mauerwerkes kann der Schlitz bis an die Mauerwerksoberfläche gefüllt werden

Hinweise zum Einbau

- Die Verankerungslängen der Spiralanker sind z. B. abhängig vom Nenndurchmesser
- Die Verankerungslänge sollte ca. 500 mm beidseitig vom Riss betragen
- Die Spiralanker nicht in einer Linie übereinander anordnen, d.h. die Spiralanker 100 mm versetzt einbauen, z. B. 450 mm bzw. 550 mm vom Riss
- Ein Objektdatenblatt sollte Bestandteil der Planungsunterlagen sein und kann unter www.desoi.de angefordert werden DESOI Service zur Planung/Empfehlung

Recommandations générales pour le montage en cas de fissures dans la façade
(Spécification de performance: Fissures dans la façade en général)

- Découper un joint horizontal de 30 mm de profondeur selon le dessin ou la fiche technique de l'objet, par exemple avec la scie à brique et mortier AS170
- La largeur du joint doit être telle qu'un revêtement complet avec du mortier d'ancrage soit réalisé
- Aspirer et préhumidifier les joints ou fentes
- Placer la première couche de DESOI Mortier d'ancrage dans la partie arrière du joint à l'aide du pistolet d'une épaisseur d'environ 20 mm
- Pressez le Tirant hélicoïdal dans le mortier d'ancrage
- Remplir le joint ou la fente jusqu'à environ 20 mm devant la surface de la maçonnerie avec du mortier d'ancrage
- Pour les maçonneries apparentes, jointoyer les 10 mm restants avec du mortier de la même couleur et du même matériau
- Lors du crépissage ultérieur de la maçonnerie, la fente peut être remplie jusqu'à la surface de la maçonnerie

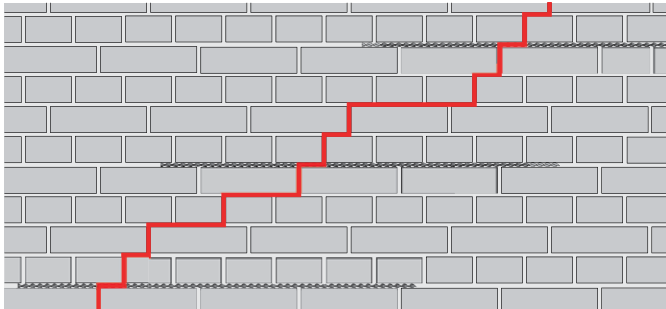
Remarques sur l'installation

- Les longueurs d'ancrage des Tirants hélicoïdals dépendent par exemple du diamètre nominal
- La longueur d'ancrage doit être d'environ 500 mm des deux côtés de la fissure
- Ne pas disposer les Tirants hélicoïdals l'un au-dessus de l'autre, c'est à dire installer les Tirants hélicoïdals décalés de 100 mm, par ex. 450 mm ou 550 mm de la fissure
- Une fiche technique de l'objet doit faire partie des documents de planification et peut être demandée à www.desoi.de DESOI Service de planification/recommandation

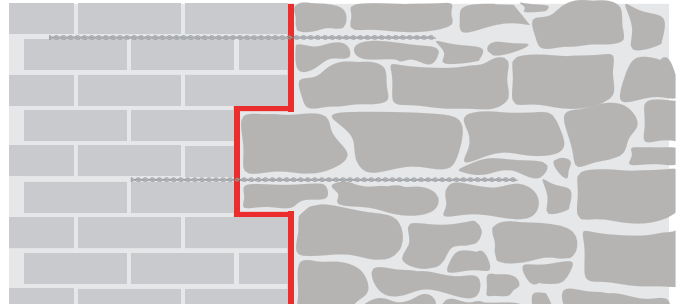
Leistungsbeschreibungen | Spécifications de performance

Fordern Sie den Planerordner an oder unter www.desoi.de/planung | Demandez le dossier de planification o à www.desoi.de/planung

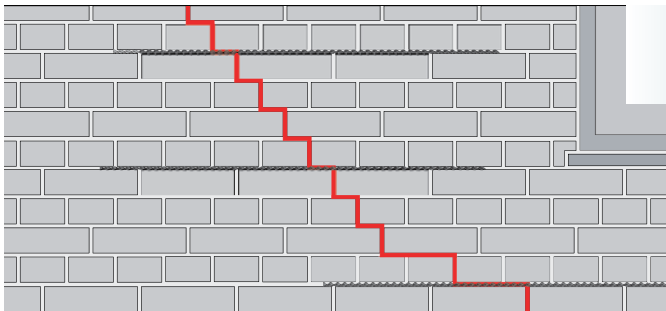
Anwendungsbeispiele | Exemples d'application



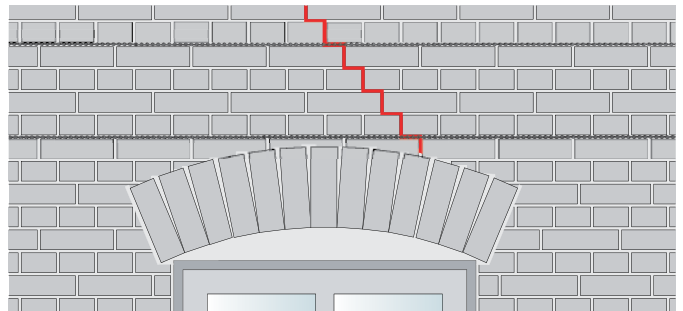
Risse im Mauerwerk | Fissures dans la maçonnerie



Rückverankerung z. B. von Natursteinverkleidungen
 Ancrage arrière par ex. de revêtements en pierre naturelle



Risse im Bereich von Öffnungen | Fissures dans la zone des ouvertures



Risse im Bereich von Stürzen / Bogenstürzen
 Fissures dans la zone des linteaux / linteaux en arche

Stein- und Fugensäge

Die AS200X Stein- und Fugensäge bietet außerordentliche Kontrolle und Präzision. Sie ermöglicht effizientes und staubarmes Schneiden mit einer Schnitttiefe von bis zu 170 mm (mit den Allzweckklingen XL, Nr. 000-03-297). Dies macht die AS200X Stein- und Fugensäge zu dem idealen Schneidewerkzeug in einer Vielzahl von Anwendungen wie z. B.:

- Schneiden von Fugen für DESOI Spiralanker
- Fassadensanierung
- Mauerreparaturen
- Entfernen von Fugenmörtel
- Entfernung einzelner Ziegelsteine
- Denkmalschutz, Restauration

Vorteile

- Schneidet rechteckige Schnitte bis 120 mm Tiefe ohne Überschneiden in den Ecken; umliegendes Mauerwerk bleibt unbeschädigt
- Die einzigartige Schneidbewegung verhindert ein Ausschlagen des Werkzeugs und minimiert das Unfallrisiko durch kontrollierte Schneidbewegung
- Schneidet direkt in bündige Wände, Vorarbeit mit der Stichsäge entfällt
- Schneidet trocken ohne Staub
- Präzisionsschneiden mit optimaler Sichtbarkeit durch die einzigartige Positionierung der Klinge

Scie à brique et mortier

La scie à brique et mortier AS200X offre un contrôle et une précision d'un niveau extrêmement élevé et elle permet de couper efficacement et presque sans poussière jusqu'à une profondeur de coupe de 170 mm (avec les lames XL, No. 000-03-297). L'AS200X est l'outil idéal pour une multitude d'applications, comme par ex.:

- Couper les joints/saignées pour les Tirants hélicoïdaux
- Rénovation de façade
- Réparations de murs
- Enlever de mortier d'ancrage
- Extraction d'une seule brique
- Monuments historiques, restauration

Avantages

- Faire de coupe carrés jusqu'à une profondeur de coupe de 120 mm sans scier dans la maçonnerie environnante
- La course de la coupe unique et contrôlable réduit considérablement l'effet de rebond et minimise le risque d'accident
- Couper directement dans le mur, pas de travail préparatoire avec la scie sauteuse
- Couper à sec presque sans poussière
- Coupe de précision par visibilité optimale dû au positionnement unique des lames





Fuge mit AS200X Stein- und Fugensäge aussägen
Scrier le joint avec la Scie à brique et mortier AS200X



Fuge reinigen | Nettoyer le joint



Fuge vornässen | Mouiller le joint



Erste Lage DESOI Spiralankermörtel einbringen | Remplir le joint d'une couche de mortier d'ancrage



Spiralanker setzen | Placer les tirants hélicoïdaux



DESOI Spiralanker in den Spiralankermörtel drücken | Encastrier les tirants hélicoïdaux DESOI dans le mortier d'ancrage



Zweite Lage DESOI Spiralankermörtel einbringen
Remplir le joint d'une couche de mortier d'ancrage



DESOI Spiralankermörtel glattstreichen | Lisser le mortier d'ancrage

① AS200X Stein- und Fugensäge - Komplettsset Scie à brique et mortier AS200X - kit complet

AS200X Powersäge (1.500 W), 1 Satz Allzweckklingen, 1 Satz Einstechklingen, Hochleistungsstaubfangtrichter, Transportkoffer | AS200X Scie puissante (1.500 W), 1 jeu de lames à usage général, 1 jeu de lames plongeantes, collecteur de poussière haute performance, mallette de transport



Nr. | No.
40040

Zubehör - AS200X | Accessoires - AS200X

	Nr. No.
Allzweckklingen Lames à usage général	000-03-296
Allzweckklingen XL Lames à usage général XL	000-03-297
Abzweigdosenklingen Lames pour boîtes de dérivation	000-03-298
Einstechklingen Jeu de lames de piquage	000-03-299
Fugenpräzisionsklinge Lames de précision pour joints	000-03-301
Fugenpräzisionsklingen Lames de précision pour joints	000-03-302
Hochleistungsstaubfangtrichter Entonnoir à poussière haute performance	000-03-303

Zubehör - AS175 | Accessoires - AS175

	Nr. No.
Einstechklingen Lames plongeantes	40012
Abzweigdosenklingen Lames à boîte de dérivation	40013
Allzweckklingen Lames à usage général	40015
Allzweckklingen XL Lames à usage général XL	40016
Fugenpräzisionsklingen Lames précises pour joints	40017
Fugenpräzisionsklingen Lames précises pour joints	40018

② Blasepistole | Pistolet à air comprimé



zum Entfernen von Bohrstaub aus Bohrlöchern; Edelstahl-Blasrohr Ø 5 x 400 mm für die Eliminierung der Bohrpulver aus den Bohrlöchern, Rohr für die Blaufuge Ø 5 x 530 mm aus rostfreiem Stahl



Nr. | No.
25091

③ Sprühpistole | Pistolet pulvérisateur

zum Voranätzen von Bohrlöchern, Sprühdüse Ø 10 x 390 mm, 4 seitliche Austrittslöcher Ø 3 mm, Wasseranschluss Geka-Kupplung | für das Voranätzen der Bohrlöcher, Düse für die Pulverisierung 10 x 400 mm, 4 seitliche Auslässe Ø 2 mm, Geka-Anschluss des Systems



Nr. | No.
25083

④ DESOI Spiralankermörtel DESOI Mortier d'ancrage

inkl. Technischem Merkblatt, Sicherheitsdatenblatt Geprüft durch: iBMB-MPA-TU Braunschweig, Prüfnummer 1065/7363; MFPA Leipzig, Untersuchungsbericht U 2.1/06-351; Brandprüfung nach DIN EN ISO 11925-2, Klasse E **HINWEIS:** Bauehemische Produkte unterliegen bestimmten Transport- und Lagerbedingungen, um die Qualität und Funktionalität sicher zu stellen. Eine Rücknahme dieser Produkte ist daher ausgeschlossen.

EMPFOHLENE GERÄTE: Zum Mischen: DESOI PowerMix HZM-1 (Nr. 12690) Zum Injizieren: DESOI PowerInject SP20 (Nr. 13577) | incl. fiche technique, fiche de sécurité Testé par l'université technique Braunschweig, test n° 1065/7363 a, et par MFPA Leipzig (institut pour la recherche des matériaux et les essais), rapport du test U 2.1/06-351 a, essai au feu selon DIN EN ISO 11925-2, classe E. **Information:** Pour assurer la qualité et la fonctionnalité les produits chimiques de construction sont soumis à des conditions de transport et stockage particulières. En conséquence, une reprise de ces produits est exclue.

APPAREILS RECOMMANDÉS: Pour mélanger: DESOI PowerMix HZM-1 (No. 12690), Pour l'injection : DESOI PowerInject SP20 (No:13577)



Variante	Variante	VE Unité	Nr. No.
15-kg-Eimer	seau de 15 kg	EIMER BUCKET	53030

Vorteil/Hinweis

- Schrumpffrei und schwindkompensiert
- Hochsulfatbeständig
- Spezielle Zusätze gewährleisten einen hohen Haftverbund
- Für den Innen- und Außenbereich
- Leicht verarbeitbar

Avantages/Informations

- Résistant au retrait
- Forte résistance au sulfate
- Additifs spéciaux assurent une adhérence élevée
- Approprié pour l'intérieur et l'extérieur
- Facile à mettre en oeuvre

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Produktbasis Base de produit	Zement ciment
Farbe Couleur	rotbraun rouge brun
Körnung Granulométrie	0 - 0,5 mm
Wasserzugabe Adjonction d'eau	ca. 2,25 l pro 15-kg-Eimer env. 2,25 l par seau de 15 kg
Ergiebigkeit Rendement	ca. 1,8 - 2 kg/lfm env. 1,8 - 2 kg/mètre courant
Druckfestigkeit (DIN 1164)	nach après 1 d < 19 N/mm ²
Résistance à la compression (DIN 1164)	nach après 3 d < 35 N/mm ²
	nach après 7 d < 44 N/mm ²
	nach après 28 d < 51 N/mm ²
Verarbeitungszeit Temps de traitement	ca. 60 Minuten (20° C) env. 60 minutes (20° C)

④ Manuelle Verfugpistole | Pistolet à joint manuel

mit Materialrohr, ohne Zubehör | avec tube de matériau, sans accessoires



Nr. | No.

13659

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Übersetzung Ratio de transmission	12 : 1
Korngröße Material Granulométrie matériau	max. 2 mm
Gewicht Poids	1,4 kg
L x B x H L x L x H	46 x 8 x 22 cm
L x B x H (max. Arbeitsstellung)	79 x 8 x 22 cm
L x L x H (max. montage)	

Zubehör | Accessoires

Nr. | No.

Fülleinheit Dispositif de remplissage	25215
Materialrohrhalterung Fixation de tube de matériau	25200
Aufsteck-Flachdüse, schmal Tuyère plate et étroite à emboîtement	13999
Aufsteckadapter Adaptateur à emboîtement	13997
DESOI Spirallankermörtel DESOI Mortier d'ancrage	53030

④ Pneumatische Verfugpistole Pistolet à joint pneumatique

mit Materialrohr, Luftstecker | avec tube de matériau, raccord d'air comprimé



Nr. | No.

13668

Vorteil/Hinweis | Avantages/Informations

- Nur maschinengängiger Fugenmörtel zur Verarbeitung geeignet
- Seulement le mortier de joint pour des machines est approprié au traitement

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Betriebsdruck - stufenlos einstellbar	0 - 8 bar
Pression de service - réglable en continu	
Übersetzung Ratio de transmission	12:1
Korngröße Material Granulométrie matériau	max. 2 mm
Gewicht Poids	2,6 kg
L x B x H L x L x H	90 x 9 x 26 cm

Zubehör | Accessoires

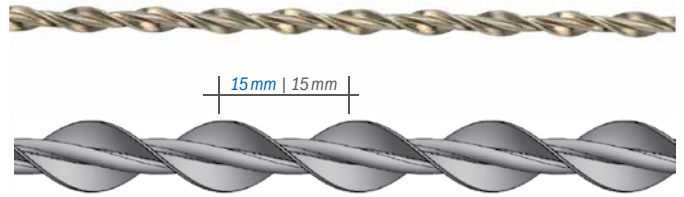
Nr. | No.

Fülleinheit Dispositif de remplissage	25215
Materialrohrhalterung Fixation de tube de matériau	25200
Aufsteck-Flachdüse, schmal Tuyère plate et étroite à emboîtement	13999
Aufsteckadapter Adaptateur à emboîtement	13997
DESOI Spirallankermörtel DESOI Mortier d'ancrage	53030

⑤ DESOI Spirallanker | Tirant hélicoïdal DESOI



Werkstoff: Edelstahl A2 | Matériau: acier inoxydable A2



Ø [mm] x L [m]

Nr. | No.

4,5 x 10 m (Rolle)	4,5 x 10 m (Rouleau)	400-20-694
6 x 1 m	6 x 1 m	400-20-695
6 x 10 m (Rolle)	6 x 10 m (Rouleau)	400-20-697
8 x 1 m	8 x 1 m	400-20-700
8 x 10 m (Rolle)	8 x 10 m (Rouleau)	400-20-702
10 x 1 m	10 x 1 m	400-20-705
10 x 10 m (Rolle)	10 x 10 m (Rouleau)	400-20-707
12 x 1 m	12 x 1 m	400-20-782
12 x 10 m (Rolle)	12 x 10 m (Rouleau)	400-20-783

Werkstoff: Edelstahl A4, stirnseitig rot | Matériau: acier inoxydable A4, face avant rouge

Ø [mm] x L [m]

Nr. | No.

6 x 1 m	6 x 1 m	000-03-307
6 x 10 m (Rolle)	6 x 10 m (Rouleau)	000-03-308
8 x 1 m	8 x 1 m	000-03-309
8 x 10 m (Rolle)	8 x 10 m (Rouleau)	000-03-310
10 x 1 m	10 x 1 m	000-03-311
10 x 10 m (Rolle)	10 x 10 m (Rouleau)	000-03-312

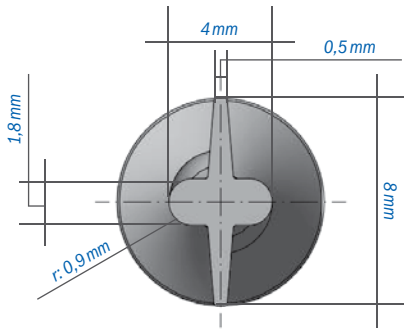
Information

Der DESOI Spirallanker ist in 5 Querschnittsgrößen mit den Nenndurchmessern 4,5 mm; 6 mm, 8 mm, 10 mm und 12 mm lieferbar und besteht aus austenitischem Edelstahl. Er wirkt innerhalb eines linearen Bereiches wie eine kräftige, gewickelte Feder und kann unterschiedliche Mauerwerksteile z.B. im Rissbereich auf Dauer verbinden. Die Zugfestigkeit wird im Herstellungsprozess mehr als verdoppelt. Die Verdrehung des DESOI Spirallankers vergrößert den Haftverbund zwischen DESOI Spirallankermörtel und Anker. Zur Einarbeitung des DESOI Spirallankers in horizontale Mörtelfugen, zur Verankerung und Vernadelung (z. B. Verbindung von Mauerwerksschalen / Rückverankerung) wird der DESOI Spirallankermörtel benötigt.

Information

Le tirant hélicoïdal DESOI est disponible en les diamètres nominaux 4,5 mm; 6 mm, 8 mm, 10 mm et 12 mm. Il est en acier inoxydable austénitique (matériau V2A, 1.4301). Dans une zone linéaire il s'agit comme un ressort enroulé durablement reliant des parties différentes de maçonnerie. La forme hélicoïdale augmente l'adhérence du mortier d'ancrage au Tirant hélicoïdal. Le mortier d'ancrage DESOI s'utilise pour installer le tirant hélicoïdal DESOI dans les joints de mortier horizontales, pour l'ancrage et pour le ferrailage (par ex. de plusieurs parois).

Technische Daten | Caractéristiques techniques



Technische Daten | Caractéristiques techniques

Werkstoffnummer 1.4301	
Nichtrostender Stahl Acier inoxydable	
DIN EN 10088	
no de matériau 1.4301	
DIN EN 10088	
8 mm Nenndurchmesser	8,9 mm ² Querschnittsfläche
8 mm diamètre nominal	8,9 mm ² superficie de la section
Flächenträgheitsmoment	I _Z = 5,91 mm ⁴
Couple surfacique d'inertie	
Trägheitsradius Rayon d'inertie	i _Z = 0,81 mm
Streckgrenze Limite élastique	745 N/mm ²
Zugfestigkeit Résistance à la traction	880 N/mm ²

Festigkeitswerte DESOI Spirallankermörtel* | Valeurs de résistance du mortier d'ancrage DESOI*

	Alter der Proben Âge des échantillons			
	1 Tag 1 jour	3 Tage 7 jours	7 Tage 7 jours	28 Tage 28 jours
Biegezug N/mm ² Tension de flexion N/mm ²	4,0 ... 4,5	3,9 ... 5,0	7,3 ... 8,1	9,2 ... 10,6
Druck N/mm ² Pression N/mm ²	17,7 ... 20,1	30,5 ... 32,8	37,7 ... 40,9	39,4 ... 44,9

*(Messwerte an Prismen 40 mm x 40 mm x 160 mm) | *(Valeurs mesurées sur prismes 40 mm x 40 mm x 160 mm)

Hinweis: Objektbezogen sollte eine Untersuchung des Originalmörtels wegen evtl. bauschädlicher Salze oder Gips-/Anhydritanteile vorgenommen werden. **Empfohlen wird:** Universität Weimar, Bereich Polymere Baustoffe, Coudrstr. 11, 99423 Weimar, Telefon für Rückfragen: 03643 / 584721 oder 03643 / 584713, Dr.-Ing. Kay A. Bode | **Information:** Le mortier d'origine doit être inspecté pour détecter la présence de sels ou de composants de gypse/anhydrite qui pourraient endommager le bâtiment. **Recommandé :** Université de Weimar, Département Matériaux de construction polymères, Coudrstr. 11, 99423 Weimar, Allemagne, Téléphone : 03643 / 584721 ou 03643 / 584713, Dr.-Ing Kay A. Bode

Drehvorrichtung | Outil d'installation

zum Einschrauben der DESOI Anker (Verankerung, Vernadelung) | pour visser le tirant DESOI (ancrage, clouage)



Variante	Variante	Nr. No.
Ø 6 mm	Ø 6 mm	25420
Ø 8 mm	Ø 8 mm	25421
Ø 10 mm	Ø 10 mm	25422
Ø 12 mm	Ø 12 mm	25423

Zubehör | Accessoires

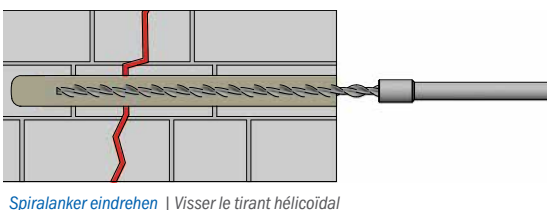
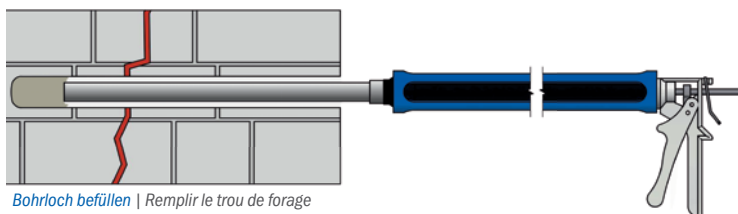
	Nr. No.
Schraublanze Ø 18 x 200 mm Lance à visser Ø 18 x 200 mm	13758
Schraublanze Ø 18 x 600 mm Lance à visser Ø 18 x 600 mm	13759
Schraublanze Ø 18 x 1.000 mm Lance à visser Ø 18 x 1.000 mm	13761
Schraublanze Ø 12 x 200 mm Lance à visser Ø 12 x 200 mm	13976
Schraublanze Ø 14 x 200 mm Lance à visser Ø 14 x 200 mm	13977
Schraublanze Ø 14 x 500 mm Lance à visser Ø 14 x 500 mm	13979
Schraublanze Ø 14 x 1.000 mm Lance à visser Ø 14 x 1.000 mm	13980
Schraublanze Ø 12 x 500 mm Lance à visser Ø 12 x 500 mm	13981
Schraublanze Ø 12 x 1.000 mm Lance à visser Ø 12 x 1.000 mm	13983

Information

Die Drehvorrichtung kommt bei der Vernadelung zum Einsatz. Der DESOI Spirallankermörtel wird mit Hilfe einer Schraublanze in das Bohrloch eingefüllt. Mit einem Akkuschauber oder einer Bohrmaschine wird der Spirallanker mit der Drehvorrichtung in den frischen Mörtel eingedreht. Durch die drehende Bewegung wird der Spirallanker sehr gut vom Spirallankermörtel eingebettet.

Information

L'outil d'installation est utilisé pour l'aiguilletage. Le mortier d'ancrage DESOI est rempli dans le trou de forage à l'aide d'une lance à vis. Le tirant hélicoïdal est vissé dans le mortier frais à l'aide d'un tournevis sans fil ou d'une perceuse. Grâce au mouvement de rotation, le tirant hélicoïdal est très bien ancré par le mortier d'ancrage.



Leistungsbeschreibungen
Spécifications de performance



Fülleinheit | Dispositif de remplissage

zum Befüllen des Materialrohrs | pour remplir le tube de matériau



Variante	Variante	Nr. No.
		25215

Materialrohr | Tube de matériau

für Verfugpistole | pour pistolet de jointoiment



Variante	Variante	Nr. No.
		13658

Materialrohrhalterung | Fixation de tube de matériau



Variante	Variante	Nr. No.
		25200

Vorteil/Hinweis

- Die Materialrohrhalterung wird am Materialbehälter eingehängt

Avantages/Informations

- La fixation de tube de matériau s'accroche au récipient

Aufsteck-Flachdüse

Tuyère plate et étroite à emboîtement



Variante	Variante	Nr. No.
für Fugenbreiten ab 5 mm	pour largeurs de joints à partir de 5 mm	13999
für Fugenbreiten ab 10 mm	pour largeurs de joints à partir de 10 mm	13998

Aufsteckadapter | Adaptateur à emboîtement

Innengewinde R 3/4", für Kunststoff- und Metalldüsen | filet femelle R 3/4", pour tuyères en polymère et en métal



Variante	Variante	Nr. No.
R 3/4"	R 3/4"	13997

Schraublanze | Lance à visser

Außengewinde G 3/4" | filetage mâle G 3/4"



Ø x L [mm]	Variante	Variante	Nr. No.
12 x 200	Innen-Ø 10 mm	Ø intérieur 10 mm	13976
12 x 500	Innen-Ø 10 mm	Ø intérieur 10 mm	13981
12 x 1.000	Innen-Ø 10 mm	Ø intérieur 10 mm	13983
14 x 200	Innen-Ø 12 mm	Ø intérieur 12 mm	13977
14 x 500	Innen-Ø 12 mm	Ø intérieur 12 mm	13979
14 x 1.000	Innen-Ø 12 mm	Ø intérieur 12 mm	13980
18 x 200	Innen-Ø 16 mm	Ø intérieur 16 mm	13758
18 x 600	Innen-Ø 16 mm	Ø intérieur 16 mm	13759
18 x 1.000	Innen-Ø 16 mm	Ø intérieur 16 mm	13761

DESOI PowerInject SP20 / DESOI PowerInject SP20 110V

Nr. | No. 13576 PowerInject SP20

Nr. | No. 13574 PowerInject SP20 110V

Beschreibung

Große Leistung und kompakte Maße zeichnet die vielseitig einsetzbaren Schneckenpumpen DESOI PowerInject SP20 und PowerInject SP20 110 V aus. Ein besonderer Vorteil ist die Fördermengenregulierung, die durch ein optionales Verlängerungskabel direkt am Materialschlauchende angebracht werden kann. Mit dieser kann die Maschine stufenlos vom Stillstand bis zur maximalen Geschwindigkeit reguliert werden, dadurch gerät das Material nicht unter Druck. Zusätzlich können die Schneckenpumpen mit dem Anbauührwerk ausgestattet werden.

Einsatzmaterialien

- Injektionsmörtel
- Zementleim (ZL)
- Zementsuspension (ZS)
- Wässrige Lösung
- DESOI Spiralankermörtel
- Dichtschlämme
- Feinspachtel
- Kalkzement-Putz

Lieferumfang

Fahrwerk, 30-Liter-Kunststoff-Materialbehälter, Spritzschutz, Rotor, Stator, stufenlose Fördermengenregulierung, Anschluss Geka-Kupplung, inkl. Betriebsanleitung

Vorteile

- Groß dimensionierte Materialdurchlässe – hohe Förderleistung
- Konischer Materialbehälter fließt selbständig leer

Description

La pompe à vis DESOI PowerInject SP20 à usage multiple est très performante et compacte. Par le régulateur de débit la vitesse est réglable en continu de zéro au maximum. A l'aide d'un prolongateur il est possible de fixer le régulateur de débit au bout du tuyau (optionnel). Ainsi l'opérateur peut réagir immédiatement et le matériau ne sera pas sous pression. En plus, la pompe DESOI PowerInject SP20 peut être équipé avec notre mélangeur complémentaire.

Matériaux appropriés

- Solution aqueuse
- Mortier d'injection
- Pâte de ciment
- Ciment en suspension
- Coulis d'étanchéité
- Mastic fin
- Enduit ciment-chaux
- Mortier d'ancrage DESOI
- Couche de fond à base de quartz



1. Stufenlose Fördermengenregulierung | Débit réglable en continu

Éléments livrés

dispositif de roulement, récipient en polymère de matériau de 30 litres, protection contre la projection de matériau, rotor, stator, réglage du débit en continu, raccord GEKA, incl. mode d'emploi

Avantages

- Récipient conique – autovidage
- Grands passages de matériau – débit élevé

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Anschlusswert Charge de connexion	230 V/50 Hz
Motorleistung Puissance du moteur	1,8 kW
Betriebsdruck Pression de service	max. 15 bar
Fördermenge – stufenlos regelbar Débit – réglable en continu	0 – 13,5 l/min
Korngröße (Material) Granulométrie matériau	max. 3 mm
Einfüllhöhe Hauteur de remplissage	90 cm
Gewicht Poids	25 kg
L x B x H L x L x H	80 x 52 x 90 cm

Technische Daten | Caractéristiques techniques PowerInject SP20 110V

Anschlusswert Charge de connexion	110 V/50 – 60 Hz
-------------------------------------	------------------

Zubehör | Accessoires

	Nr. No.
Ersatz- und Verschleißteilset DESOI PowerInject SP20	
Kit de pièces d'usure et rechange DESOI PowerInject SP20	13577-EVS
Ersatz- und Verschleißteilset DESOI PowerInject SP20 110V	
Kit de pièces d'usure et rechange DESOI PowerInject SP20 110V	13580-EVS
Werkzeugset DESOI PowerInject SP20/110V	
Outils pour la pompe DESOI PowerInject SP20/110V	13577-WS
Rotor Rotor	500-00-285
Stator Stator	500-00-288
Verfugkopf GK Tête de tuyère GK	13810

DESOI PowerMix ABR-1

Nr. | No. 12081

Beschreibung

Das Anbaurührwerk DESOI PowerMix ABR-1 wird am Materialbehälter der Schneckenpumpe DESOI PowerInject SP20 befestigt und ist mit einem Becherrührer ausgestattet. Die durch die besondere Form des Becherrührers erzeugten Strömungen sorgen an allen Stellen des Materialbehälters für eine gleichmäßige und schonende Materialvermischung ohne Lufteinzug. Das Kippgelenk ermöglicht ein unkompliziertes Umfüllen des Materials direkt in den Materialbehälter der Pumpe.

Einsatzmaterialien

- Injektionsmörtel
- Zementleim (ZL)
- Dichtschlämme
- Feinspachtel

Lieferumfang

Rührwerksantrieb mit Becherrührer, Kippgelenk, Rührwerkshalterung, 40-Liter-Materialbehälter, inkl. Betriebsanleitung

Vorteile

- Schonendes Rühren ohne Lufteinzug (keine Schaumbildung)
- Gleichmäßige Materialvermischung an allen Stellen des Behälters - kein manuelles Eingreifen erforderlich
- Einfaches Umfüllen durch Kippgelenk
- Leistungsstark

Description

Le mélangeur complémentaire DESOI PowerMix ABR-1 se fixe au récipient de matériau de la pompe à vis DESOI PowerInject SP20 et il est équipé d'un agitateur avec des éléments d'agitation coniques. Le flux produit par la forme spéciale des éléments d'agitation coniques cause une agitation de matériau douce et uniforme en tout point du récipient sans apport d'air. Le basculeur permet de transvaser le matériau sans problèmes et de vider le récipient facilement.

Matériaux appropriés

- Mortier d'injection
- Pâte de ciment
- Coulis d'étanchéité
- Mastic fin

Éléments livrés

moteur avec agitateur avec des éléments d'agitation coniques, basculeur, dispositif de fixation, récipient de matériau de 40 litres, incl. mode d'emploi



1. Anbaurührwerk für DESOI PowerInject SP20, gekippt | Mélangeur complémentaire basculé

2. Becherrührer | Agitateur avec des éléments d'agitation coniques

Avantages

- Agitation douce sans apport d'air (pas de formation d'écume)
- Agitation de matériau uniforme en tout point du récipient - sans intervention manuelle
- Transvasement et vidage sans problème grâce au basculeur
- Très performant

Technische Daten | Caractéristiques techniques

Anschlusswert Charge de connexion	230 V
Motorleistung Puissance du moteur	1,3 kW
Drehzahl - stufenlos regelbar Vitesse de rotation - réglable en continu	250 - 580 U/min
Einfüllhöhe Hauteur de remplissage	97 cm
Gewicht Poids	15,5 kg
L x B x H - Arbeitsstellung L x L x H - montée	57 x 60 x 132 cm
L x B x H - Transport L x L x H - transport	97 x 60 x 97 cm

DESOI®

Hersteller von Injektionstechnik
Fabricant d'équipement d'injection

DESOI GmbH
Gewerbestraße 16
36148 Kalbach/Rhön
GERMANY

Tel.: +49 6655 9636-0
Fax: +49 6655 9636-6666
info@desoi.de | www.desoi.de

